



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DE L'ECONOMIE, DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW

mardi

09-11-2004

Après-midi

dinsdag

09-11-2004

Namiddag

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>VLAAMS BELANG</i>	<i>Vlaams Belang</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>
	<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>		<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE

Question de Mme Colette Burgeon au ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "la publicité des banques auprès des jeunes" (n° 3751) 1

Orateurs: **Colette Burgeon, Freya Van den Bossche**, ministre de l'Emploi

Question de Mme Dominique Tilmans à la ministre de l'Emploi sur "l'utilisation de plus en plus fréquente de l'image de la cocaïne à des fins publicitaires" (n° 3869) 2

Orateurs: **Dominique Tilmans, Freya Van den Bossche**, ministre de l'Emploi

Question de M. François-Xavier de Donnea au ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "le budget consacré à la recherche" (n° 4062) 4

Orateurs: **François-Xavier de Donnea, Marc Verwilghen**, ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique

Question de Mme Simonne Creyf au ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "les économies au sein des institutions scientifiques fédérales et des grands musées" (n° 4184) 7

Orateurs: **Simonne Creyf, Marc Verwilghen**, ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique

Question de Mme Trees Pieters au ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "Uradex et l'octroi de droits aux artistes-interprètes" (n° 4188) 11

Orateurs: **Trees Pieters, Marc Verwilghen**, ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique

Question de Mme Simonne Creyf au ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "les tarifs divergents pour le raccordement au réseau de l'électricité, du gaz et de l'eau" (n° 4215) 14

Orateurs: **Simonne Creyf, Marc Verwilghen**, ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique

Question de M. Luk Van Biesen au ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "l'arrêté royal du 12 octobre 2004 portant exécution de l'article 129bis du Code des sociétés et sur une 17

INHOUD

Vraag van mevrouw Colette Burgeon aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de reclamecampagnes van de banken gericht op jongeren" (nr. 3751) 1

Sprekers: **Colette Burgeon, Freya Van den Bossche**, minister van Werk

Vraag van mevrouw Dominique Tilmans aan de minister van Werk over "het cocaïnegebruik dat steeds vaker voor reclamadoeleinden in beeld wordt gebracht" (nr. 3869) 2

Sprekers: **Dominique Tilmans, Freya Van den Bossche**, minister van Werk

Vraag van de heer François-Xavier de Donnea aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "het budget voor onderzoek" (nr. 4062) 4

Sprekers: **François-Xavier de Donnea, Marc Verwilghen**, minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid

Vraag van mevrouw Simonne Creyf aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de besparingen in de federale wetenschappelijke instellingen en de grote musea" (nr. 4184) 7

Sprekers: **Simonne Creyf, Marc Verwilghen**, minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid

Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "Uradex en de uitkering van rechten aan uitvoerende kunstenaars" (nr. 4188) 11

Sprekers: **Trees Pieters, Marc Verwilghen**, minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid

Vraag van mevrouw Simonne Creyf aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de uiteenlopende aansluitingstarieven voor elektriciteit, gas en water" (nr. 4215) 14

Sprekers: **Simonne Creyf, Marc Verwilghen**, minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid

Vraag van de heer Luk Van Biesen aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "het koninklijk besluit van 12 oktober 2004 tot uitvoering van artikel 129bis van het Wetboek van 17

initiative législative relative au dépôt des comptes annuels" (n° 4283)

Orateurs: **Luk Van Biesen, Marc Verwilghen**, ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique

vennootschappen en over een wetgevend initiatief in verband met de neerlegging van de jaarrekening" (nr. 4283)

Sprekers: **Luk Van Biesen, Marc Verwilghen**, minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid

COMMISSION DE L'ECONOMIE,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES
ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE
MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW

du

van

MARDI 9 NOVEMBRE 2004

DINSDAG 9 NOVEMBER 2004

Après-midi

Namiddag

De vergadering wordt geopend om 14.10 uur door de heer Paul Tant, voorzitter.
La séance est ouverte à 14.10 heures par M. Paul Tant, président.

01 Question de Mme Colette Burgeon au ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "la publicité des banques auprès des jeunes" (n° 3751)

01 Vraag van mevrouw Colette Burgeon aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de reclamecampagnes van de banken gericht op jongeren" (nr. 3751)

01.01 Colette Burgeon (PS): Madame la ministre, les banques ont reçu, fin juin, une circulaire de l'Association belge des banques (ABB) fixant des balises pour la publicité destinée aux mineurs d'âge.

Les nouvelles dispositions, fruit de discussions menées au sein du Conseil de la consommation à votre demande, stipulent notamment que la publicité doit être claire sur la nature du produit ou du service bancaire ainsi que sur son prix, qu'elle ne peut pas inciter les mineurs d'âge à exiger de leurs parents qu'ils achètent un produit ou un service ni remettre en question l'autorité et le jugement des parents. Il est aussi interdit, dans ce nouveau code de conduite, de suggérer que la possession de certains produits ou services génère un avantage pour son détenteur.

Cependant, pendant les vacances, de nombreux enfants, dont les miens, ont reçu de la part de Dexia une invitation à ouvrir un compte à vue auprès d'elle.

Le problème est, qu'une fois de plus, on se trouve face à un marketing bancaire agressif (gagner un an d'argent de poche, bons de réduction, crédits d'appel, gsm gratuits, réductions auprès de certains commerçants) alors que ces avantages sont interdits dans le code de conduite.

Madame la ministre, face à ces agissements excessifs dérogeant aux principes du code de conduite que les banques ont elles-mêmes élaboré, n'y aurait-il pas lieu de contrôler ces campagnes, voire éventuellement émettre des avertissements ou même sanctionner la

01.01 Colette Burgeon (PS): Veel kinderen ontvingen tijdens de vakantie een uitnodiging van Dexia om een zichtrekening te openen. De voorgestelde voordelen zijn verboden volgens de gedragscode betreffende de voor minderjarigen bestemde reclame van de banken.

Moeten die campagnes niet worden gecontroleerd, moet hiervoor niet worden gewaarschuwd en moet de aangeklaagde bank niet worden bestraft?

banque incriminée?

01.02 Freya Van den Bossche, ministre: Monsieur le président, madame Burgeon, il m'est difficile de juger si les pratiques de Dexia sont conformes ou non au code de bonne conduite. Je crois savoir que la publicité de Dexia était adressée aux parents (pour les enfants de moins de 12 ans) et aux enfants de plus de 12 ans. Le code interdisant de s'adresser directement aux enfants de moins de 12 ans, selon moi, la campagne de Dexia ne serait pas contraire au code de bonne conduite. Toutefois, des vérifications s'imposent.

Comme vous le soulignez très justement, il est essentiel que les codes soient contrôlés par les autorités publiques. La direction "Contrôle et Médiation" est chargée d'un tel contrôle. Elle peut émettre un avertissement et même sanctionner si l'avertissement n'est pas respecté.

Si vous me communiquez les documents relatifs à cette campagne de promotion, je demanderai à mon administration de vérifier la conformité au code de bonne conduite.

Il existe également un autre moyen de contrôle. Depuis le 2 novembre dernier, un nouveau service de médiation en matière bancaire est en place. Il est tout à fait possible de demander l'avis de ce service sur les pratiques que vous visez.

Je suis et je resterai très attentive au bon respect de ce code de bonne conduite.

01.03 Colette Burgeon (PS): Madame la ministre, une seule petite remarque. Il me semble que la limite de 12 ans, c'est peu, même si, à cet âge-là, on a déjà envie d'avoir un nouveau gsm ou de bénéficier de crédits d'appel. Mais je peux comprendre que les banques fassent pression pour que l'on abaisse encore la limite d'âge. Cela leur permettrait de s'adresser directement aux enfants.

Comme vous l'avez suggéré, je vous ferai parvenir les documents dont question.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

02 Question de Mme Dominique Tilmans à la ministre de l'Emploi sur "l'utilisation de plus en plus fréquente de l'image de la cocaïne à des fins publicitaires" (n° 3869)

02 Vraag van mevrouw Dominique Tilmans aan de minister van Werk over "het cocaïnegebruik dat steeds vaker voor reclamadoeleinden in beeld wordt gebracht" (nr. 3869)

02.01 Dominique Tilmans (MR): Monsieur le président, je souhaite effectivement interroger Mme la ministre sur la problématique de l'usage de cocaïne à des fins publicitaires. On constate en effet que la presse n'hésite pas à recourir à l'illustration de la cocaïne et à ses effets de mode de consommation, notamment le "snif" dont on parle très souvent pour le moment pour capter et accrocher les jeunes, ce qui semble particulièrement dangereux. Il en va de même pour le consommateur adulte, mais c'est la problématique des jeunes qui m'inquiète particulièrement.

Ces images participent à la mise en valeur de la drogue et à ses

01.02 Minister Freya Van den Bossche: Dexia lijkt zijn schrijven rechtstreeks tot de kinderen vanaf 12 jaar te hebben gericht, en tot de ouders van de jongere kinderen.

De Algemene Directie Controle en Bemiddeling ziet erop toe dat de gedragscode wordt nageleefd en kan een waarschuwing formuleren of zelfs een sanctie opleggen.

Als u mij de documenten overmaakt, zal ik mijn administratie vragen na te gaan of zij met de gedragscode overeenstemmen.

Bovendien kan men sinds 2 november het advies vragen van de ombudsdienst van de banken, die zij samen met de consumenten hebben opgericht.

01.03 Colette Burgeon (PS): De leeftijdsgrens van twaalf jaar is laag. Ik zal u de documenten bezorgen.

02.01 Dominique Tilmans (MR): Onlangs uitte de vzw Infor-Drogues haar bezorgdheid over het feit dat de pers en de reclamemakers er niet voor terugdeinzen het cocaïnegebruik in beeld te brengen om de consumenten, met name de jongeren, te lokken.

Wat is uw standpunt hierover?

Hebt u initiatieven genomen om

modes de consommation, ce qui est tout à fait déplorable. Il est important d'adopter une attitude positive en réaction à ces méthodes commerciales dangereuses.

J'aimerais demander à Mme la ministre quel est son point de vue par rapport à cette consommation. Quelle initiative est-elle prête à mettre en œuvre concernant ces pratiques? A-t-elle déjà pris position en la matière ou compte-t-elle en adopter de nouvelles?

02.02 Freya Van den Bossche, ministre: Sur le fond, je partage votre indignation. Pour être vue, la publicité se fait remarquer mais tout n'est pas pour autant permis ni acceptable. Le Jury d'Ethique publicitaire a été saisi d'une plainte sur ce type de publicité en 2002. Sa réponse a été très claire: ce type de publicité n'est pas admissible. Il a donc exigé le retrait immédiat des affiches.

Selon mes informations, le Jury d'Ethique publicitaire n'a pas été saisi de plaintes concernant des publicités plus récentes, et donc pas sur les publicités que vous visez. Comme vous le savez, tout le monde peut porter plainte auprès du Jury. Il y a aussi bien sûr la Direction Contrôle et Médiation du SPF Economie qui est chargée de contrôler la bonne application de la loi. Là, le consommateur à protéger au sens de la loi est le consommateur le moins averti, sans esprit critique peut-être, qui, vis-à-vis de ce qui lui est présenté avec habileté, ne peut voir les pièges de la publicité. Là aussi, tout citoyen peut porter plainte auprès de l'inspection économique.

Selon moi, et me basant sur ce qui a déjà été décidé concernant ce type de publicités, l'exemple que vous avez cité n'est pas admissible.

02.03 Dominique Tilmans (MR): Monsieur le président, madame la ministre, il faut faire preuve d'une grande vigilance par rapport à ces pratiques. Il ne faut pas se contenter de porter plainte. Je pense en particulier au public jeune qui est visé et qui est excessivement fragile. Si on banalise la drogue, alors que nous sommes déjà confrontés aujourd'hui à la problématique des joints, on va entraîner les jeunes vers une consommation progressive. La commission de la Santé examine actuellement la problématique de l'alcool pour les jeunes et des alcoolopops. Pourquoi ne pourrions-nous pas avoir une réflexion similaire sur le sujet qui nous préoccupe? Ne pourriez-vous pas avoir une attitude beaucoup plus avant-gardiste et prendre des mesures qui iraient l'encontre de toute forme de publicité pour la cocaïne, les drogues en général, quels que soient les publics auxquelles ces publicités sont destinées. Je pense ici bien entendu en particulier aux émissions et aux événements destinés aux jeunes. En la matière, il faudrait, me semble-t-il, être beaucoup plus proactif que de simplement porter plainte. Il faut prévenir ce genre de situation.

02.04 Freya Van den Bossche, ministre: Monsieur le président, madame Tilmans, les publicités pour la drogue sont déjà interdites.

Les outils dont nous disposons nous permettent déjà de lutter contre cette problématique. Dans ce cadre, il est important d'inciter les associations à porter plainte. Si aucune ou peu de plaintes sont déposées, peu de choses changeront. Nous ne pourrions intervenir qu'après les faits et ce sera trop tard. Les campagnes publicitaires seront, pour ainsi dire, déjà terminées. Nous devons mettre l'accent sur le fait que cette manière d'agir est inadmissible. Il est donc

dergelijke praktijken een halt toe te roepen?

02.02 Minister Freya Van den Bossche: Ik ben even verantwoordigd als u. Drugs gebruiken om producten te verkopen is ontoelaatbaar. De jury voor eerlijke praktijken inzake reclame deelt die mening. In 2002 heeft de jury een klacht over dit soort van reclame ontvangen. Elke burger kan klacht indienen bij de JEP.

De Algemene Directie Controle en Bemiddeling van de FOD Economie moet controleren of de wet goed wordt toegepast.

02.03 Dominique Tilmans (MR): Het volstaat niet dat klacht wordt ingediend. Waarom treedt u niet kordater op en verbiedt u dit soort reclame niet? Hier moeten we proactief optreden.

02.04 Minister Freya Van den Bossche: Reclameboodschappen in verband met drugs zijn reeds verboden. Het is dus belangrijk dat we de verenigingen ertoe aanzetten klacht in te dienen.

intéressant – je le répète – d'inciter les associations à porter plainte.

02.05 Dominique Tilmans (MR): En quelque sorte, on reporte le problème sur le dos des associations. Peut-être pourrions-nous être plus proactif en la matière et prendre des initiatives.

02.05 Dominique Tilmans (MR): U schuift het probleem door naar de verenigingen!

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

03 Question de M. François-Xavier de Donnea au ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "le budget consacré à la recherche" (n° 4062)

03 Vraag van de heer François-Xavier de Donnea aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "het budget voor onderzoek" (nr. 4062)

03.01 François-Xavier de Donnea (MR): Monsieur le président, monsieur le ministre, vous vous rappellerez – et vous le savez encore mieux que moi – que le sommet de Barcelone de mars 2002 fixait à 3% le pourcentage du PIB de l'Union européenne à consacrer à la recherche en 2010. Vous savez également que le rapport établi par M. Kok, ancien premier ministre hollandais, démontre – ou en tout cas affirme – qu'il sera très difficile d'atteindre l'objectif de la déclaration de Lisbonne dont l'objectif de Barcelone était une déclinaison.

03.01 François-Xavier de Donnea (MR): Op de Top van Barcelona van maart 2002 werd beslist dat tegen 2010 3 % van het BBP naar onderzoek moet gaan. In België gaat het niet echt de goede kant op.

Le rapport de M. Kok souligne que l'économie de la zone euro redémarre après trois années de croissance apathique mais ce, de façon particulièrement atone. Cela s'explique notamment – je ne vais pas vous citer toutes les raisons telles que l'insuffisance de cohésion sociale, les problèmes liés au marché du travail, etc. – par le fait qu'on n'a pas suffisamment investi dans la croissance de la productivité, dans la modernisation de l'appareil de production et dans l'innovation des produits. Il est évident qu'il faut investir dans le capital humain, améliorer la compétence des salariés; c'est une condition essentielle.

Welke maatregelen werden sinds maart 2002 genomen?

Welke weg moet ons land nog afleggen om de 3 %-doelstelling te halen?

Par ailleurs, le rapport souligne qu'il existe un fossé considérable – qui ne cesse de s'élargir – entre l'Union européenne et les Etats-Unis, tant dans le montant des ressources affectées à la recherche que dans l'efficacité de la recherche. Les Etats-Unis dépensent plus mais sont également beaucoup plus efficaces que nous dans l'utilisation de chaque dollar ou de chaque euro dépensé.

Le rapport préconise des investissements supplémentaires importants en Recherche & Développement et en formation du capital humain, si l'on veut se rapprocher de l'objectif de Barcelone, donc de Lisbonne.

Au vu de ce qui se passe en Belgique et à la lecture de la déclaration du premier ministre à la Chambre concernant les choix budgétaires, il semble que l'on ne s'inscrive pas exactement dans la direction indiquée par le sommet de Lisbonne, confirmée à Barcelone, et dont la nécessité est également réaffirmée dans le rapport de M. Kok.

Quelles sont les mesures prises à ce jour depuis mars 2002 par le gouvernement pour essayer d'atteindre l'objectif fixé à Barcelone, sachant que les Communautés et les Régions ont également un rôle important à jouer? Il est clair que de nombreuses mesures incitatives peuvent et doivent continuer à être prises au niveau fédéral, ce non seulement par le ministre de l'Economie, qui a la recherche dans ses compétences, mais également par le ministre des Finances et toute

une série d'autres ministres qui, directement ou indirectement, peuvent contribuer à stimuler la recherche et le développement. Quel est le chemin que la Belgique doit encore parcourir pour atteindre l'objectif des 3%?

03.02 Marc Verwilghen, ministre: Monsieur le président, monsieur de Donnea, j'aimerais pouvoir nous comparer aux Etats-Unis quant au pourcentage du PIB consacré à la recherche. Je sais ce qui a été dit par M. Kok dans son rapport intermédiaire qu'il a déposé devant la Commission européenne et traitant de l'objectif des 3% du sommet de Barcelone. C'est peut-être une des seules comparaisons qui puissent être établies avec les Etats-Unis dans une partie de ma réponse.

À la première question portant sur les mesures prises à ce jour pour atteindre l'objectif fixé à Barcelone, je voudrais répondre en soulignant les efforts importants consentis par le gouvernement en termes d'incitations fiscales à la recherche et au développement, entre autres l'exonération de 50% du précompte professionnel. Il s'agit de la première mesure structurelle prise par notre pays pour abaisser le coût des chercheurs. Avec ses différents volets (secteur académique, extensions et partenariats avec le secteur privé, qui est essentiel pour réaliser des progrès), cet effort représente en année pleine un coût fiscal récurrent de l'ordre de 70 millions d'euros. Si ce montant ne peut pas être pris en compte dans le pourcentage de recherche publique à atteindre, il va permettre cependant d'augmenter sensiblement les dépenses de recherche, en particulier au niveau des 2% que doit atteindre le secteur privé, en renforçant le lien industries-universités par les partenariats. D'ailleurs, il est absolument nécessaire de continuer dans cette voie, à savoir les partenariats entre privé et public qui font justement la différence aux Etats-Unis.

En outre, la mise en œuvre des travaux du "High Level Group 3%", mis sur pied par mon prédécesseur, a été accélérée. C'est ainsi que les cinq sous-groupes de travail institués doivent me remettre leurs propositions concrètes avant le printemps 2005, ce qui devrait me permettre d'intégrer déjà certaines recommandations pour les choix à opérer dans la préparation du budget 2006. Il y a donc une accélération dans l'agenda.

Vous demandez, dans votre deuxième question, quel chemin la Belgique doit encore parcourir pour y arriver. La Belgique consacre aujourd'hui 2,17% de son PIB en dépenses totales de recherche selon les chiffres officiels de 2001. Mes services préparent en ce moment une mise à jour de ce chiffre et les prévisions établies laissent entrevoir une sensible amélioration de l'ordre de 2,3 à 2,4%.

D'après les estimations de notre Bureau du plan, selon le modèle Hermès, une croissance annuelle de 7,5% des dépenses belges de recherche devrait permettre d'atteindre l'objectif de 3% en 2010. Cette évolution est proche de celle observée durant la période de 1993-2001 qui était de l'ordre de 7,2%. On devrait raisonnablement y arriver grâce aux efforts que je viens de décrire en termes de fiscalité et de meilleure orientation budgétaire. En tout état de cause, il faudra rester extrêmement vigilant sur ce point car, comme vous, je suis d'avis que les 3% sont obligatoires. J'attache énormément d'importance à l'évaluation à mi-terme faite par Wim Kok pour la Commission européenne. Je crois que ce sera pour la Belgique, comme pour toute

03.02 Minister **Marc Verwilghen**: Er werden verscheidene maatregelen getroffen. De kosten voor vorsers werden verminderd via een vrijstelling van de bedrijfsvoorheffing ten belope van 50%. Daardoor zal er meer geld uitgegeven kunnen worden, meer bepaald wat de 2% betreft die de privé-sector moet bereiken door de banden tussen universiteiten en industrie nauwer aan te halen. Er werden vijf subwerkgroepen ingesteld bij de "High Level Group 3%". Ze zullen tegen de volgende lente concrete voorstellen aanreiken.

Op uw tweede vraag kan ik antwoorden dat België momenteel in totaal 2,17 percent van zijn BBP besteedt aan wetenschappelijk onderzoek. Mijn diensten werken aan de actualisering van dit cijfer en schatten dat het tot ongeveer 2,3 of 2,4 percent is gestegen.

Volgens de ramingen van het Planbureau stijgen onze onderzoeksuitgaven jaarlijks met 7,5 percent. Als we dit ritme volhouden halen we in 2010 de doelstelling van 3 percent. De fiscale en budgettaire inspanningen moeten deze evolutie nog versterken.

De doelstelling van 3 percent is een resultatenverbintenis die zowel voor België als voor de Europese Unie geldt. Dit verklaart meteen het belang van het tussentijdse verslag van de heer Kok. Ik volg dit dossier dan ook van zeer nabij.

l'Union européenne, un devoir absolu.

03.03 François-Xavier de Donnea (MR): Monsieur le président, je remercie le ministre pour ses explications. Je crois qu'il a mis le doigt sur un point important: l'essentiel de l'effort doit être fait par le secteur privé. Le secteur public est plus ou moins dans les normes. En Belgique, le secteur privé n'est pas à jour en la matière. C'est la raison pour laquelle les mesures incitatives à prendre dépendent essentiellement du fédéral. Bien sûr, les Communautés donnent des subsides aux universités, les Régions peuvent donner certains subsides en matière de recherche à des entreprises. Mais, si l'on veut créer un climat vraiment déterminant pour le développement des efforts de recherche au niveau privé, c'est un nouvel état d'esprit qu'il faut créer, notamment par des mesures fiscales et d'autres, ce qui dépend encore essentiellement du fédéral, d'une part, et de l'Union européenne, d'autre part.

C'est la raison pour laquelle je pense que la commission de l'Economie mais aussi celle des Finances devraient peut-être conjuguer leurs efforts pour organiser un grand débat sur cette question au parlement. C'est une initiative qui dépend de vous et de moi et non du gouvernement. Je vous remercie, monsieur le ministre, et je vous encourage à poursuivre la détermination qui est la vôtre en la matière.

03.04 Marc Verwilghen, ministre: Monsieur de Donnea, je vais vous donner une information complémentaire. Je reçois toujours la même question émanant du secteur des entreprises privées: que peut-on faire pour élargir la dispense des 50% du précompte personnel en matière privée? C'est ce qu'ils demandent.

Si on ouvre cette porte, je vous garantis que pas mal d'entreprises privées utiliseront cette possibilité pour engager des jeunes scientifiques afin de pouvoir innover dans leurs entreprises, en même temps que pour contribuer à l'agenda de Lisbonne.

03.05 François-Xavier de Donnea (MR): Je suis d'accord avec vous. Indépendamment des aspects fiscaux auxquels vous avez fait brièvement allusion, il me semble aussi très important de penser à des mesures visant à réformer le marché des capitaux pour augmenter la disponibilité du capital à risque pour les start-ups.

Mais c'est un autre débat, et je ne vais pas le poursuivre aujourd'hui. Nous en sommes simplement à une question parlementaire, et non pas à une interpellation ou à un débat global. En tout cas, je vous remercie pour vos explications.

Le président: Monsieur le ministre, je présume que vous avez bien entendu la suggestion de M. de Donnea. Je me tiens volontiers à votre disposition dans le cas où vous voudriez organiser un débat sur ce thème.

Dans la situation que connaît notre pays, c'est une suggestion, si je puis me permettre, qui me paraît vraiment très importante. Si vous acceptez cette initiative, vous êtes le bienvenu dans notre commission, monsieur le ministre.

03.03 François-Xavier de Donnea (MR): Vermits de privé-sector thans het leeuwendeel voor zijn rekening dient te nemen ben ik van oordeel dat de federale overheid, net als Europa trouwens, de bedrijven via fiscale en budgettaire maatregelen ertoe moet aanzetten het onderzoek verder te ontwikkelen.

Volgens mij moeten de commissies voor het Bedrijfsleven en voor de Financiën hun krachten bundelen en samen een debat aan deze problematiek wijden.

03.04 Minister Marc Verwilghen: Ter aanvulling preciseer ik dat de privésector vraagtekens plaatst bij de manier waarop de vrijstelling ten belope van 50% van de bedrijfsvoorheffing in de privésector zal worden uitgebreid. Ik ben de mening toegedaan dat een dergelijke maatregel de bedrijven in staat zal stellen jonge wetenschappers in dienst te nemen.

03.05 François-Xavier de Donnea (MR): Op dat punt ben ik het met u eens. Afgezien van de fiscale aspecten, pleit ik ook voor een hervorming van de kapitaalmarkt teneinde meer risicokapitaal ter beschikking van startende bedrijven te stellen. Dat is echter een andere discussie.

De voorzitter: Mijnheer de minister, de commissie is bereid in te gaan op de nuttige suggestie van de heer de Donnea om aan dit thema een debat te wijden.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van mevrouw Simonne Creyf aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de besparingen in de federale wetenschappelijke instellingen en de grote musea" (nr. 4184)

04 Question de Mme Simonne Creyf au ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "les économies au sein des institutions scientifiques fédérales et des grands musées" (n° 4184)

04.01 **Simonne Creyf** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, sta me toe nog een opmerking te formuleren in verband met het debat dat zonet werd gevoerd.

Ik ben voorzitter van het Adviescomité voor wetenschappelijke en technologische vraagstukken. Het thema van de 3%-norm op het vlak van onderzoek en ontwikkeling is precies een van de punten die wij dit jaar specifiek op onze agenda willen plaatsen. Ik hoop dat wij dan zullen kunnen rekenen op de belangstelling en de medewerking van collega de Donnea en uiteraard ook op de medewerking van de minister.

Ik wilde dat nog even in herinnering brengen, omdat het Adviescomité wetenschappelijke en technologische vraagstukken een eerder onbekende instelling is. Het is een commissie die niet onmiddellijk inspeelt op de politieke actualiteit, maar precies werd opgericht om de fundamentele vraagstukken inzake wetenschap, technologie en onderzoek te behandelen.

Mijnheer de voorzitter, ik zeg dat even terzijde, omdat er volgens mij inderdaad een rol is weggelegd voor het Parlement en voor het Adviescomité voor wetenschappelijke en technologische vraagstukken.

De **voorzitter**: Het debat zal in een of andere commissie plaatsvinden. Uw commissie lijkt mij het meest aangewezen. Ik zou niets liever zien dan dat u met diverse collega's van verschillende politieke strekkingen zou overleggen om samen een initiatief te nemen, vooral wanneer we erin zouden slagen daarbij de partijpolitieke grenzen te overstijgen.

04.02 **Simonne Creyf** (CD&V): Mijnheer de minister, deze vraag ligt in het verlengde van het vorige. Het is meer een concretisatie van de inspanningen die het federale niveau levert op het vlak van onderzoek en ontwikkeling, en meer bepaald op het vlak van wetenschappelijke investeringen.

Wij zullen wellicht volgende week of over twee weken de begroting kunnen bespreken. Nog vóór wij alle documenten in ons bezit hadden, konden wij al de verklaring lezen van de heer Philippe Mettens, voorzitter van de programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid, het vroegere DWTC, waarbij hij stelt dat de federale wetenschappelijke instellingen en de grote musea zullen moeten besparen op personeel en werkingskosten.

De heer Mettens zou eveneens verklaard hebben dat de federale regering 45 van de 175 miljoen euro voor ruimteonderzoek zou schrappen. De schrapping van 45 miljoen euro zou betekenen dat België zich onttrekt aan het convenant met het Europees

04.01 **Simonne Creyf** (CD&V): Je préside le comité d'avis des questions scientifiques et technologiques, qui ne se préoccupe pas tant de l'actualité politique que du débat fondamental sur la qualité de nos institutions scientifiques et culturelles. Pour atteindre l'objectif des 3 %, j'espère pouvoir compter sur la coopération des collègues et sur le soutien du ministre.

04.02 **Simonne Creyf** (CD&V): Est-il exact, comme l'a déclaré M. Mettens, que les institutions scientifiques fédérales et les grands musées devront largement réduire leurs dépenses de personnel et de fonctionnement? Est-il exact que le gouvernement a l'intention de supprimer 45 des 175 millions d'euros consacrés à la recherche environnementale? La Belgique se soustrairait-elle à la convention avec l'ESA? Ces initiatives ont-elle été prises après concertation avec les institutions? Comment les économies pourraient-elles être conciliées avec l'objectif des 3 % pour la

Ruimteagentschap ESA. Concreet betekent het dat zelfs indien België de jaarlijkse bijdrage niet betaalt, de ESA dat mag beschouwen als te verwachten inkomsten en België bij niet-betaling intresten zal moeten betalen op het bedrag -zoals in het convenant bepaald - dat men op dat ogenblik niet betaald heeft.

Mijnheer de minister, kunt u bevestigen dat de federale wetenschappelijke instellingen en de grote musea moeten besparen op personeels- en werkingskosten?

Is het correct dat 45 miljoen euro geschrapt wordt in het kader van het Europees Ruimteagentschap ESA?

Hoeveel bedragen de besparingen van de diverse instellingen? Werd hierover voorafgaandelijk overleg gepleegd?

Hoe passen de besparingen in het streven naar de 3%-norm voor onderzoek en ontwikkeling. Zopas hebben we nog gehoord dat de minister dat percentage absoluut wenst te bereiken.

04.03 Minister **Marc Verwilghen**: Mevrouw Creyf, voorafgaandelijk merk ik het volgende op. Het begrotingsdebat dat we in de commissie zullen voeren en dat betrekking heeft op de materies waarvoor ik bevoegd ben, zal reeds de gelegenheid bieden om de kwestie van de 3% te bespreken. Dat mag niet beletten dat de aangelegenheid wordt aangesneden in de commissie die voorgezeten wordt door mevrouw Creyf. De materie is belangrijk genoeg om dat te doen, vooral omdat het een Europees engagement is. Dikwijls vragen wij het Parlement Europese richtlijnen om te zetten in Belgisch recht. Dikwijls wijzen we erop dat Europa een bepaalde richting wenst in te slaan, die België mee heeft ondertekend. Ik weet niet hoeveel keer ik de woorden "pacta sunt servanda" reeds heb uitgesproken.

Dat wil zeggen dat we een akkoord dat we op het internationale forum hebben gesloten, ook moeten invoeren in de Belgische wetgeving. Wat dat betreft, heb ik geen moeite met het debat. Het lijkt mij een van de absolute motoren. Ik ben terug uit een land waar men bijzonder veel inspanningen heeft geleverd op het vlak van innovatie en onderzoek. Men heeft elke inspanning die ook maar enigszins het wetenschapsbeleid in een beter daglicht stelt, tot een goed einde willen brengen. Men weet immers dat het een draaiende motor is van de economie. Ik meen dat dat mutatis mutandis ook voor ons land opgaat.

Ik kom nu tot de verklaringen van de heer Mettens. Het is niet de eerste keer dat ik van de voorzitter van de federale dienst voor Wetenschapsbeleid vrij ongelukkige verklaringen lees. Ik veronderstel dat de man zich misschien aangetrokken voelt om zijn materie te verdedigen. Ik heb daar geen moeite mee, maar dat moet wel op een correcte manier gebeuren. De vaststellingen die hij heeft gemaakt, deel ik absoluut niet. Vandaar mijn antwoord op uw vier vragen.

In het kader van de begroting 2005 heeft de regering besloten om de Belgische bijdrage voor de Europese Ruimtevaartorganisatie, ESA, te verminderen met 45 miljoen euro. Die beslissing is geen besparing, maar enkel een overbrenging naar de dienstjaren 2006 tot 2009. Met andere woorden, België zal zijn Europees engagement ten opzichte van de ESA nakomen door over de jaren 2006 tot 2009 het bedrag

Recherche et le Développement?

04.03 **Marc Verwilghen**, ministre: Le débat budgétaire nous permettra d'examiner la question des trois pour cent. Bien entendu, ce débat a également sa place au sein de la commission présidée par Mme Creyf. La politique scientifique est un moteur qui fait tourner l'économie et mérite donc qu'un débat approfondi lui soit consacré.

La déclaration de M. Mettens est malheureuse. Je ne souscris pas à ses constatations.

En 2005, la Belgique réduira sa contribution à l'ESA de 45 millions d'euros. Ce montant sera utilisé pour les années 2006 à 2009 et ne constitue donc pas une économie. De cette manière, la Belgique ne rompt pas l'engagement qu'elle a pris vis-à-vis de l'ESA.

L'ESA accordera à la Belgique un prêt avec une charge minimale d'intérêts. A compter de l'année 2005, les contributions seront versées à l'ESA à un rythme plus élevé.

L'enveloppe budgétaire destinée aux institutions fédérales a été réduite d'un petit million d'euros. Toutefois, les institutions bénéficiaires ne le remarqueront pas parce que la dispense de la

van 45 miljoen euro te recupereren in vier schijven van elk 11,25 miljoen euro. Zo is het ook genotifieerd. We doen daarmee niets nieuws. Er zijn heel wat Europese landen die dezelfde techniek ook toepassen.

De regeringsbeslissing zal ESA ertoe brengen namens en lastens België een lening te sluiten voor de niet-ontvangen bedragen. De POD Wetenschapsbeleid zal met de ESA onderhandelen over de meest passende formule om de rentelast van de lening te minimaliseren. Vanaf het dienstjaar 2005 zullen de vastgelegde tussenkomsten aan de ESA in een sneller tempo worden doorgestort en zal het aandeel van de eerste schijf worden verhoogd. Ik heb de minister van Begroting verzocht zijn controlediensten van die handelswijze in te lichten, zodat de bedragen beschikbaar zijn bij het begin van het dienstjaar. Ook dat is een belangrijke stap voorwaarts.

Voor de federale wetenschappelijke instellingen werd de personeelsenvelop met 949 000 euro verminderd, maar die besparing heeft geen impact op de aanwerving van personeel, omdat de maatregel tot vrijstelling van 50% van de bedrijfsvoorheffing voor de onderzoekers, assistenten en de postdoctorandi, die op 1 juni 2004 in werking trad, bijkomende aanwervingsmogelijkheden van ongeveer 1 miljoen euro oplevert, rekening houdend met lineaire besparingsmaatregelen qua personeel voor het geheel van de federale departementen. Die operatie past alvast niet in de context die door de heer Mettens wordt geschetst.

Dotaties aan de instellingen zijn niet verminderd; er zijn zelfs verschillende kredieten toegekend. Ik haal er u drie aan bij wijze van voorbeeld: krediet van 360 000 euro voor een bijkomende studie over de beveiliging van de instellingen, een krediet van 595 000 euro voor het onderhoud van de airconditioning en de verwarming van de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België, de Koninklijke Bibliotheek, het Algemeen Rijksarchief en de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis en tot slot een krediet van 2,2 miljoen euro voor de digitalisering van het patrimonium van die instellingen.

Conclusie is dus dat de beslissingen van het conclaaf de doelstellingen waartoe we ons in Barcelona verbonden hebben, namelijk om tegen 2010 in België 3% van het bruto binnenlands product aan wetenschappelijk onderzoek te besteden, niet in gevaar brengen. Dat is iets waarover ik absoluut wil waken, ik heb dat ook daarstraks meegedeeld aan collega de Donnea. Ik antwoord u hetzelfde. Voor mij is het een absoluut te bereiken doelstelling en daarvoor zal alles veiliggesteld moeten worden.

04.04 Simonne Creyf (CD&V): Mijnheer de minister, eigenlijk hoor ik een bevestiging van wat ik aangebracht heb.

Wat de spreiding van de tussenkomsten aan de ESA tussen 2006-2009 betreft, hoor ik niets nieuws: de investeringen worden opgeschoven naar de toekomst. Er zijn leninglasten aan verbonden en het zal België meer kosten dan wanneer het zijn engagementen was nagekomen. Ik stel dus vast dat men investeringen opschuift naar de toekomst.

Ten tweede geeft u toe dat er een vermindering is van het budget van de federale wetenschappelijke instellingen voor personeels- en

moitié du précompte professionnel pour les assistants chercheurs et les post-doctorants compensera complètement la mesure.

Les dotations aux institutions n'ont pas diminué : 360.000 euros sont disponibles pour assurer la sécurité des institutions et 595.000 euros ont été dégagés pour l'entretien des diverses institutions. En outre, nous avons prévu un crédit de 2,2 millions d'euros pour la numérisation du patrimoine des institutions.

Les décisions du conclave budgétaire ne mettent pas en péril l'objectif visé, à savoir consacrer d'ici à 2010 trois pour cent du PIB à la recherche scientifique.

04.04 Simonne Creyf (CD&V): J'entends confirmer ici les déclarations de M. Mettens : la contribution à l'ESA est reportée, ce qui vaudra à notre pays de payer des intérêts.

La déduction fiscale des paiements anticipés constitue une mesure favorable aux institutions mais le ministre gomme aussitôt cet avantage en leur imposant des

werkingskosten. U voegt eraan toe dat het gecompenseerd wordt door een andere maatregel, namelijk de fiscale aftrek van de voorafbetalingen. Ik stel dus vast, mijnheer de minister, dat u met de ene maatregel iets aan de instellingen geeft, maar omdat ze een fiscaal voordeel gekregen hebben, krijgen ze anderzijds minder voor hun personeel. Wat u dus aan de heer de Donnea geantwoord heeft, klopt niet. U hebt het over een positieve maatregel voor het wetenschappelijk personeel. Overigens is de door minister Moerman destijds aangekondigde uitbreiding van de maatregel met 6 maanden uitgesteld, als ik me niet vergis. We hebben dat toch in de regeringsverklaring van de eerste minister kunnen lezen?

Kortom, de uitbreiding van de maatregel tot de ruimere wetenschappelijke wereld wordt uitgesteld en er worden bedragen in mindering gebracht, omdat fiscale voordelen werden toegekend.

Wat de digitalisering en de veiligheid betreft, kunnen we vaststellen dat u inderdaad alleen uw engagementen nakomt.

Ik kaart het veiligheidsprobleem reeds tien jaar aan. Er gebeurden ook allerlei onderzoeken. Onder andere de Koning Boudewijnstichting leverde serieuze inspanningen en investeringen terzake. Ik ben blij dat nu de nodige kredieten komen voor de digitalisering en de veiligheid. In globlo stemt het mij ongelukkig dat er wel besparingen zijn en geen vooruitgang.

Ik wil ook niet teveel vooruitlopen op de besprekingen van volgende week en de week erna. Tijdens die besprekingen zullen we een en ander waarschijnlijk meer in een globale context kunnen bekijken.

04.05 Minister **Marc Verwilghen**: Ik wil antwoorden met de volgende drie beschouwingen. Ten eerste, mevrouw Creyf vraagt me of er een schrapping komt van 45 miljoen euro in de middelen voor de ESA, wat ze – terecht – haalt uit de verklaring van de heer Mettens. Ik toon aan dat er van een schrapping geen sprake is. Mevrouw Creyf schrijft in haar vraagstelling dat de federale regering 45 miljoen van de 175 miljoen euro voor ruimteonderzoek zou schrappen. Ik zeg het nogmaals: van schrappen is geen sprake. Ik bevestig uw stelling niet. De terugbetaling wordt gespreid over vier jaar, maar dat is niet nieuw. Die techniek werd in het verleden reeds toegepast. De ESA is trouwens ook niet steeds bij machte om het bedrag dat werd vooropgesteld, ook op te nemen. Dat bleek al meer dan eens uit de praktijk.

Ten tweede, ik ben het ook niet eens met de stelling van mevrouw Creyf dat er een besparing werd doorgevoerd waardoor de personeelsomvang wordt verminderd, met minder aanwervingen tot gevolg. Ook dat is onjuist. Vanaf 1 juli 2004 trad de operatie van de 50% in werking. Het ging om een bedrag van 1 miljoen euro, 5% meer dan de 949.000 euro die op het budget werd geschrapt. Dat had geen verlies van jobs tot gevolg, integendeel, er kon meer aangeworven worden. Dat is de tweede vaststelling die ik wil onderstrepen.

Ten derde, ik ben tevreden dat men het belang van beveiliging inziet. Het is een oud zeer – daarin hebt u ongetwijfeld gelijk, mevrouw Creyf – en dat zal het ook blijven. Ik hoop alleen dat de werkzaamheden die nu mogelijk worden, ons zullen toelaten om praktische schikkingen te treffen die inderdaad een echte nieuwe beveiliging toelaten. Daartoe

économies. Par contre, le fait que des crédits soient disponibles pour la numérisation du patrimoine et pour la sécurité est positif.

04.05 **Marc Verwilghen**, ministre: Il n'est nullement question d'une suppression des crédits ESA mais simplement d'un étalement des paiements sur une période de quatre ans.

Je ne suis pas non plus d'accord avec l'affirmation selon laquelle des économies sont réalisées. Aucun emploi n'a été supprimé et il a même été possible d'augmenter le rythme des recrutements.

Du personnel supplémentaire et de nouveaux équipements techniques seront mis à disposition pour la sécurité.

werd 360.000 euro vastgelegd voor een heel specifiek doel, dat bijna in het verlengde ligt van de vaststellingen die gemaakt werden door de Koning Boudewijnstichting. Dat betekent dat er zowel meer personeel als technische apparatuur ter beschikking wordt gesteld in de instellingen waarover we het hier hebben.

04.06 **Simonne Creyf** (CD&V): Ik wil enkel opmerken dat het debat over deze aangelegenheid ongetwijfeld zal worden voortgezet.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

05 **Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "Uradex en de uitkering van rechten aan uitvoerende kunstenaars" (nr. 4188)**

05 **Question de Mme Trees Pieters au ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "Uradex et l'octroi de droits aux artistes-interprètes" (n° 4188)**

05.01 **Trees Pieters** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, het is niet de eerste keer dat wij het hebben over Uradex en de rechten van de uitvoerende kunstenaars. Ook collega Liesbeth Van der Auwera stelde hierover nog niet zo lang geleden een vraag maar dan voornamelijk wat de jeugthuizen betreft.

Mijn vraag is van algemene aard. Uradex, de vennootschap die in België de rechten beheert van de uitvoerende kunstenaars, blijkt ernstig in gebreke te blijven. Dat is niet nieuw. De Tijd publiceerde op 19 juni 2004 een artikel van de hand van Krista D'Haeseleer, hoofd van de Dienst Controle op de beheersvennootschappen bij de FOD Economie. Er zou een enorme achterstand zijn in de verdeling van de uitkeringen voor de uitvoerende kunstenaars. Deze toestand bestaat al jaren en de rekening van Uradex dikt aardig aan terwijl de uitvoerende artiesten tevergeefs wachten op hun rechten geïnd als billijke vergoeding. Het is duidelijk dat Uradex tekortschiet. De verdeling naar de artiesten gebeurt niet alleen heel traag maar ook te weinig. De inning van de billijke vergoedingen verloopt eveneens weinig efficiënt. Krista D'Haeseleer vertelde in het krantenartikel dat als er in deze toestand geen verandering kwam voor het einde van het jaar zij de beheersvennootschap in gebreke zou stellen en de vergunning zou intrekken.

Ik meen te hebben begrepen uit een aantal contacten die ik de laatste dagen heb gehad met mensen die de kunstenaars en hun rechten volgen dat u als voogdijminister de bewuste vennootschap officieel in gebreke hebt gesteld en daarbij dreigt de erkenning in te trekken. Er werd te dien einde een rechtszaak ingeleid. Ik wil dus bijkomend vragen of dit klopt. Hoeveel heeft Uradex al geïnd? Ik heb intussen vernomen dat dit 50 miljoen euro, ongeveer 2 miljard Belgische frank, zou zijn. Hoeveel heeft Uradex al doorgestort? Hoe wordt het ontvangen saldo beheerd? Het blijkt dat er onvoldoende werd doorgestort. Zullen er verwijlinteressen worden aangerekend in geval van laattijdige doorstorting aan artiesten? Wat bent u van plan te ondernemen om Uradex aan te zetten tot de activiteiten die het behoort uit te oefenen, namelijk de billijke vergoedingen innen en verdelen? Wat zult u doen om ervoor te zorgen dat Uradex dit naar behoren doet? Zult u Uradex officieel in gebreke stellen of zult u nog andere zaken doen?

05.01 **Trees Pieters** (CD&V): Il existe depuis de nombreuses années un retard énorme en matière d'attribution des droits aux artistes-exécutants. Aussi la direction de l'office de contrôle des sociétés de gestion veut-elle mettre la société Uradex en demeure avant la fin de l'année et lui retirer sa licence. Est-ce exact? Quelle somme la société Uradex a-t-elle déjà perçue et quel montant a-t-elle reversé? Comment est géré le solde? Y a-t-il des intérêts de retard en cas de versements tardifs? Que compte faire le ministre pour améliorer la perception et l'attribution des indemnités équitables des artistes? Que fera-t-il si Uradex ne remplit pas ses obligations?

En outre, l'incertitude est grande en ce qui concerne les tarifs de l'indemnité équitable à partir de 2005 et des négociations doivent être menées d'urgence à ce sujet. Par qui seront-elles menées? Que se passera-t-il si Uradex perd sa licence et quelles peuvent en être les conséquences pour les négociations?

Dit is niet de eerste keer. Uradex bestaat al sinds 1974, eerst als

VZW, en sinds 1989 als commanditaire vennootschap. Tot 1989 zou Uradex minstens 60% van de geïnde sommen die aan haar werden gestort als reservefondsen hebben aangelegd. In 2004 blijkt dat met meer dan 99% van de nieuw ontvangen bedragen, 50 miljoen euro, dezelfde weg wordt opgegaan. Uradex blijkt dus niet aan haar proefstuk toe te zijn maar kent een zeer lange geschiedenis inzake het niet verdelen van rechten die zij moet doorstorten.

Daarbij komt nog eens dat er een grote onduidelijkheid heerst over de tarieven voor de billijke vergoeding vanaf 2005. Op het eind van dit jaar loopt het akkoord af dat van toepassing is op het hele sociaal-culturele leven in Vlaanderen. Op 28 oktober protesteerde de Vlaamse Jeugdraad nog tegen die billijke vergoedingen. Daarop zou vanuit Vlaanderen een signaal gekomen zijn, via sp.a-voorzitter Stevaert en de bevoegde minister Anciaux, dat gedurende haar huidige regeerperiode de Vlaamse regering er borg voor zou staan dat de billijke vergoeding financieel en administratief ten laste zou worden genomen van de Vlaamse regering. Er doen dus enorm veel geruchten de ronde, maar in elk geval moet er een evaluatie komen voor het eind van dit jaar.

Er zijn dus dringend onderhandelingen nodig over een koninklijk besluit met eventueel nieuwe tarieven. De beheersvennootschappen hebben reeds voorstellen geformuleerd. Billijk zijn die alleszins niet, integendeel; ze zullen elk muzikaal en artistiek initiatief in de kiem smoren. De Vlaamse Jeugdraad vraagt in haar advies van 6 oktober om dringend werk te maken van die onderhandelingen.

Mijnheer de minister, ik wil u dan ook het volgende vragen.

De onderhandelingen moeten dringend opgestart worden. Wanneer onderneemt u een actie daartoe?

Wie zal aan die onderhandelingen deelnemen?

Wat zou er gebeuren als Uradex zijn vergunning verliest? Welke gevolgen zou die situatie hebben voor de onderhandelingen die eventueel in het verschiet liggen?

05.02 Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer de voorzitter, mevrouw Pieters, het uitgangspunt is dat wij eigenlijk hetzelfde standpunt delen, met name dat de werkwijze van Uradex een onaanvaardbare werkwijze is.

De vraag die u stelt, omvat eigenlijk twee delen.

Op het eerste deel kan ik het volgende antwoorden. Volgens de informatie waarover de dienst voor controle van de beheersvennootschappen van het auteursrecht en de naburige rechten beschikt, blijft Uradex CVBA in gebreke om over te gaan tot de verdeling aan de rechthebbenden, zowel van de geïnde rechten met betrekking tot de privé-kopieën als met betrekking tot de billijke vergoeding.

Sinds de oprichting van de beheersvennootschap werd een bedrag van 30.890.905 euro – dus niet de 50.000.000 euro waarover u sprak – aan rechten geïnd, terwijl daarvan slechts een bedrag van 425.571 euro aan de rechthebbenden is verdeeld. Dat is dus eigenlijk

05.02 **Marc Verwilghen**, ministre: La méthode de travail d'Uradex est en effet inadmissible. Depuis la création de cette société de gestion, près de 31 millions d'euros ont déjà été perçus sous forme de droits, alors que seulement 425.571 euros ont été distribués aux ayants droit. Uradex a déjà été interpellée à plusieurs reprises à ce sujet par le service de contrôle, et en décembre 2002, la société s'est vu soumettre un plan relatif à la répartition des droits entre 2002 et 2010. Uradex ne s'y conforme toutefois pas. La société a donc été citée à comparaître le 23 septembre 2004 pour qu'un administrateur

een peulschil in vergelijking tot het geïnde bedrag.

De betrokken beheersvennootschap werd door de controledienst daarover herhaaldelijk geïnterpelleerd en is meerdere malen in gebreke gesteld, tot nu toe zonder bevredigend resultaat. De betrokken beheersvennootschap heeft aan de controledienst in december 2002 een plan voorgelegd, inhoudende de verdeling over de periode 2002 tot 2010 van de rechten. Dat plan is door de vennootschap zelf ook niet nageleefd geweest.

Daarom is Uradex CVBA door de Belgische Staat op 23 september 2004, dus vrij onlangs, gedagvaard voor de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, onder andere voor de aanstelling van een voorlopige bewindvoerder. Dat dossier volgt de geëigende gerechtelijke weg. De informatie die door de vennootschap in het kader van die gerechtelijke procedure zal worden verstrekt, zal bepalen of de intrekking van de vergunning aan de orde is. Ik wil eerst die beveiligende maatregel van de voorlopige bewindvoerder horen, om na te gaan wat noodzakelijk is.

Voor uw vraag met betrekking tot de verwijlrenten moet verwezen worden naar de bepalingen van het gemeen recht, waarop artikel 1153 van het Burgerlijk Wetboek van toepassing is.

Op de door Uradex CVBA aan de rechthebbende uitgekeerde sommen kunnen intresten verschuldigd zijn op voorwaarde van aanmaning door de rechthebbenden. Zij hebben er dus alle belang bij om de aanmaning uit te sturen.

Zo kom ik tot het tweede deel van uw vragen. Wat betreft de billijke vergoeding moet ik het volgende meedelen: de eerste vergadering van de commissie artikel 42 auteurswet over de herziening van de akkoorden inzake billijke vergoeding voor de periode na 31 december 2004 vond plaats op 22 april 2004. Ondertussen zijn er al verschillende vergaderingen geweest waar de ontwikkelingen van de verschillende sectoren worden besproken. De organisaties die deel uitmaken van voornoemde commissie zijn voor de sociaal-culturele sector wat betreft de zijde van de beheersvennootschappen Simil en Uradex en van de zijde van de organisaties die de debiteurs vertegenwoordigen zijn dit de Vereniging voor Vlaamse Cultuurcentra, Confédération des entreprises des secteurs sportifs et sociaux-culturels en de Federatie van de Werkgevers van het Sociaal-Cultureel Werk en ten slotte de Vereniging van de Belgische Steden en Gemeenten.

Wat betreft de gevolgen van een eventuele intrekking van de machtiging van Uradex, uw laatste vraag, kan ik verwijzen naar artikel 67 van de auteurswet waarin staat dat de intrekking gevolg heeft na verloop van twee jaar, te rekenen vanaf de kennisgeving van de intrekking. Daarin moeten we de wettelijke bepalingen volgen zoals ze in de wet van 1994 zijn opgenomen.

provisoire soit désigné. Uradex pourrait par ailleurs se voir retirer son autorisation. Les ayants droit peuvent du reste exiger des intérêts de retard.

La première réunion de la commission sur la révision de la rémunération équitable a eu lieu le 22 avril 2004 et depuis lors, plusieurs autres réunions ont été organisées. Outre SIMIM et Uradex, la Vereniging Vlaamse Cultuurcentra a participé aux négociations, de même que la CESSOC, la FWSCW et l'Union des villes et communes belges.

L'autorisation d'Uradex peut lui être retirée deux ans après l'avis de retrait. C'est ce que prévoit la loi relative aux droits d'auteur.

05.03 Trees Pieters (CD&V): Mijnheer de minister, het doet mij plezier dat ik de juiste cijfers krijg want er wordt wat met cijfers gejongleerd. Het is goed dat we weten wat er nu geïnd is en wat er uiteindelijk verdeeld is. Het resultaat is echter dat we niet ver staan. Het is natuurlijk goed dat de Staat een voorlopig bewindvoerder heeft aangesteld en Uradex aanmaant zijn plichten te vervullen. De

05.03 Trees Pieters (CD&V): Je me réjouis de ces chiffres adaptés, mais il n'y a guère de raisons de se féliciter pour le reste. La désignation d'un administrateur provisoire constitue

verwijlntresten kunnen mits aanmaning door de rechthebbenden verkregen worden. Het is goed dat dit hier gezegd wordt, dat de rechthebbenden hun rechten moeten uitoefenen. Ik sta echter toch een beetje verbaasd dat u zegt dat de intrekking van de machtiging pas na twee jaar kan, als ik het goed begrepen heb. Ik denk ook dat dit een wet is die door u als wetsontwerp is ingediend, als minister van Justitie. Vergis ik mij nu?

05.04 Minister **Marc Verwilghen**: Het is een wet van 1994, een wet die behandeld is in het Parlement en waarvan de vooraanstaande rapporteur toen de heer De Clerck was. De heer Wathelet was toen minister van Justitie. Ik herinner mij dit debat nog levendig. Artikel 67 van de auteurswet. De heer Wathelet was toen minister van Justitie.

05.05 **Trees Pieters** (CD&V): Ik vind het wel een lacune in de wet dat men een machtiging pas na twee jaar kan intrekken. Dat we nog twee jaar zo moeten aanmodderen, dat is toch ongehoord. We beschikken over een dergelijk reservefonds, maar daarmee doen we niet wat men er moet mee doen. Ik hoop dat u als voogdijminister op uw strepen staat en dit dossier volgt. Ik van mijn kant zal het ook volgen.

05.06 Minister **Marc Verwilghen**: Nog één kort antwoord, mijnheer de voorzitter. Het is erg voor een fysiek persoon als hij onder voorlopig bewindvoerderschap wordt geplaatst, laat staan voor een handelsvennootschap die een beheersvennootschap is. Ik moet u eerlijkheidshalve zeggen dat dit zo erg is als onder curatele te worden gesteld.

Ik kan niet vooruitlopen op wat de uitspraak zal zijn van de rechtbank, maar als ik het verschil zie tussen wat geïnd en wat uitgegeven werd, dan kan ik mij toch moeilijk van de indruk ontdoen dat dit geen verstrekkende gevolgen zal hebben.

De **voorzitter**: Gezien de specifieke situatie is het misschien verkieslijker de verlengde minderjarigheid te overwegen, mijnheer de minister.

05.07 Minister **Marc Verwilghen**: Dat komt bijna op hetzelfde neer, mijnheer de voorzitter.

Het incident is gesloten.
L'incident est clos.

06 Vraag van mevrouw **Simonne Creyf** aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de uiteenlopende aansluitingstarieven voor elektriciteit, gas en water" (nr. 4215)

06 Question de Mme **Simonne Creyf** au ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "les tarifs divergents pour le raccordement au réseau de l'électricité, du gaz et de l'eau" (n° 4215)

06.01 **Simonne Creyf** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, Test-Aankoop heeft een en ander gepubliceerd waaruit blijkt dat de tarieven om een nieuwe woning aan te sluiten op elektriciteit, gas en water zeer sterk uiteenlopen van regio tot regio. Test-Aankoop vreest dat die grote tariefverschillen te wijten zijn aan distributienetbeheerders die hun monopolie zouden misbruiken.

De consument of de huisbewoner of huiseigenaar heeft eigenlijk geen

un élément positif mais il est étonnant que l'autorisation ne puisse être retirée qu'après deux ans.

05.04 **Marc Verwilghen**, ministre: Je me souviens du débat animé à ce sujet, mais la loi en dispose ainsi.

05.05 **Trees Pieters** (CD&V): Dans ce cas, la loi présente une lacune.

05.06 **Marc Verwilghen**, ministre: La désignation d'un administrateur provisoire constitue tout de même quelque chose de très sérieux pour une société.

06.01 **Simonne Creyf** (CD&V): Les tarifs du raccordement d'une nouvelle habitation au réseau de distribution d'électricité, de gaz et d'eau varient sensiblement d'une région à l'autre. Test-Achat soupçonne que ces écarts sont dus au fait que les gestionnaires

keuze. Wie een nieuw gebouw laat optrekken of wie opnieuw een aansluiting moet hebben, moet zich voor zijn aanvraag tot aansluiting wenden tot de beheerder van het net dat zijn, eventueel toekomstige, gemeente bedient. Dat geldt voor elektriciteit. Hetzelfde geldt ook voor de aansluiting op gas en water.

Volgens de berekeningen van Test-Aankoop zou het verschil tussen het goedkoopste en het duurste aansluitingstarief voor elektriciteit 222% bedragen. Dat is dus niet niets. Men moet ook rekening houden met het feit dat mensen dus niet kunnen kiezen.

Mijnheer de minister, ondertussen hebben wij ook informatie gekregen over het efficiëntierapport van de CREG. In dat efficiëntierapport heeft de CREG het ook over de grote verschillen tussen de intercommunales op het vlak van efficiëntie en op het vlak van prijs. Het een en ander is natuurlijk wel interessant omdat de CREG de komende weken de tariefvoorstellen voor zijn distributienetbeheerders voor 2005 moet beoordelen en eventueel moet bijsturen.

U zal nu misschien zeggen dat heel die distributie een gewestelijke materie is, maar het gaat hier onder meer ook over verschillen tussen regio's. Het gaat over zaken waar volgens mij de CREG bevoegd is, bijvoorbeeld om tarieven te controleren en bij te sturen. Daarom meen ik toch dat ik deze vraag aan u kan stellen. De vraag is de volgende.

Hoe zal u optreden tegen dit schijnbaar misbruik van de monopoliesituatie van die distributienetbeheerders? Op welke manier kan men ten aanzien van cliënten en consumenten een meer gelijklopend en toch redelijker en rechtvaardiger tarief garanderen?

Welke middelen heeft de CREG precies in dezen, wat betreft de aansluitingstarieven, om op te treden? Heeft de CREG tot nu toe deze middelen gebruikt, of niet?

Dan was er nog een specifieke vraag die vooral op Wallonië betrekking heeft en wat mij in de verslaggeving van Test-Aankoop toch wel in zekere mate heeft verrast. Elke residentiële afnemer heeft in Wallonië recht op een gratis standaardaansluiting op het gasnet, wanneer de te overbruggen afstand beperkt is tot 8 meter. Er moet enkel worden bijbetaald als de afstand groter is. Men zegt dat in Wallonië dit reglement veelvuldig met voeten wordt getreden. Ook hier zult u mij misschien zeggen dat dit toch iets is voor Wallonië en voor de Waalse regulator, maar toch ook hier rijst de vraag of het kan dat akkoorden die Gewesten hebben afgesloten, niet worden nageleefd. Dit zijn mijn vragen.

06.02 Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer de voorzitter, mevrouw Creyf, ik deel uw mening als u zegt dat de liberalisering van de gas- en elektriciteitsmarkt door de concurrentie eigenlijk zou moeten leiden tot de scherpste prijs-kwaliteitverhouding die enigszins mogelijk is. Dit wil zeggen dat ofwel de prijs scherp is, ofwel dat de dienstverlening van hoge kwaliteit is: een van beide en liefst nog beide samen die als doelstelling moeten worden bereikt.

Uw vragen een en twee zal ik samen beantwoorden. Ik wil eerst iets zeggen over het wettelijk kader inzake de tariefvoorstellen. Dat bestaat uit twee koninklijke besluiten: een koninklijk besluit van 22

des réseaux de distribution abusent de leur monopole car quiconque fait construire une maison est tenu de demander son raccordement au gestionnaire de réseau qui dessert la commune où est située cette maison. La différence entre le tarif le plus élevé et le tarif le plus bas peut atteindre 222 %. Dans son rapport d'efficacité le plus récent, la CREG a constaté qu'il existe de grandes disparités tarifaires entre les différents gestionnaires de réseau.

Comment le ministre compte-t-il lutter contre ces abus éventuels de monopole? Comment peut-il garantir que l'évolution des tarifs soit plus uniforme à l'avenir?

Quels sont les moyens d'intervention de la CREG? Intervient-elle à suffisance?

La règle qui veut que chaque client aie droit à un raccordement standard gratuit au réseau de distribution de gaz lorsque la distance entre son habitation et le réseau ne dépasse pas huit mètres, est souvent négligée en Wallonie. Les consommateurs lésés disposent-ils d'un recours à cet égard? Les gestionnaires de réseaux remboursent-ils l'argent indûment perçu?

06.02 **Marc Verwilghen**, ministre: La libéralisation du marché de l'énergie doit permettre d'arriver au meilleur rapport qualité-prix. Les arrêtés royaux du 22 décembre 2000 et du 11 juillet 2002 prévoient que les tarifs de raccordement doivent permettre au gestionnaire du réseau de distribution de couvrir ses frais réels, augmentés d'une marge

december 2000 tot instelling van de tarieven voor de aansluiting op de distributienetten van elektriciteit en het koninklijk besluit van 11 juli 2002. Daarin gaat het over de algemene tariefstructuur, de basisprincipes en procedures inzake tarieven voor de aansluiting op de distributienetten en het gebruik ervan. Deze koninklijke besluiten bepalen dat de tarieven moeten worden opgemaakt in functie van drie zaken: ten eerste, de kosten; ten tweede, de door de distributienetbeheerder te verlenen dekking voor de reële kosten en, ten derde, dit moet vermeerderd worden met een billijke winstmarge. In het tariefvoorstel dat de distributienetbeheerder opmaakt en aan de CREG voorlegt, moeten die drie elementen terug te vinden zijn.

Deze tariefmethodologie impliceert dat er een verschil zal zijn per distributienetbeheerder, omdat niet iedere distributienetbeheerder evenveel kosten maakt. De CREG ontvangt jaarlijks de tariefvoorstellen van de distributienetbeheerders en keurt deze goed of af. De CREG heeft verschillende mogelijkheden om in te grijpen in het tariefproces. Ik zou hier toch wel duidelijk willen onderstrepen dat de bevoegdheden van de CREG op dit vlak vrij belangrijk zijn. Ik begrijp dus ook dat u mij die vraag stelt, want zelfs indien het een gewestelijke materie is, is hier de positie die door de CREG wordt ingenomen, toch heel specifiek.

Hoe kan ze ingrijpen op dat tarificatieproces? Ten eerste, de CREG kan meer inlichtingen over dat tariefvoorstel opvragen aangaande onduidelijkheden bij de kosten. In een tweede fase kan de CREG weigeren het voorgelegde tariefvoorstel goed te keuren. Dit kan wanneer de kosten onredelijk hoog liggen of onvoldoende verklaard worden. Voor de distributienetbeheerder blijft dan de mogelijkheid open om een gewijzigd voorstel in te dienen. Ten derde, de Commissie kan beslissen om voorlopige tarieven op te leggen als ze beslist om het voorstel niet goed te keuren.

Deze maatregelen bestaan specifiek voor de tarieven en doen geen afbreuk aan andere middelen die de CREG heeft om op te treden zoals de sancties die voorzien zijn in de federale elektriciteitswet en de mogelijkheid administratieve geldboetes op te leggen. Door deze middelen krijgt de CREG een duidelijk beeld van de tarieven en kan ze de nodige invloed uitoefenen op de tarificatieprocedure. Bij inbreuk op de regels inzake de bescherming van de economische mededinging en misbruik van een monopoliesituatie kan de CREG bovendien samenwerken met de Dienst Mededinging. De CREG beschikt over een Directie Marktcontentieux die door de wet specifiek met dit doel opgericht werd. Ik vraag dus niet meer dan dat de CREG in deze ook haar bevoegdheden zou uitoefenen in de mate dat ze dezelfde vaststellingen doet als u.

Uw derde vraag betreft een bepaling die ingeschreven werd in een besluit van de Waalse regering van 4 december 2003, betreffende de openbare dienstverplichtingen binnen de gasmarkt. De tekst van dit besluit luidt, ik citeer:

"Pour un raccordement individuel, seul le coût de la portion du branchement individuel éventuellement nécessaire pour compléter le raccordement standard vers le réseau est à charge du client".

Indien die bepaling met voeten getreden wordt, is dat een inbreuk op de wettelijke bepaling zoals die uitgevaardigd is door de Waalse

bénéficiaire équitable. Les gestionnaires de réseaux de distribution doivent soumettre leur proposition tarifaire chaque année à la CREG. Etant donné que les frais ne sont pas les mêmes pour tous les gestionnaires, les tarifs de raccordement peuvent en effet varier.

La CREG peut dès lors intervenir de plusieurs manières: elle peut demander des informations complémentaires, elle peut rejeter la proposition en raison de coûts déraisonnables ou injustifiables et demander à l'administrateur de formuler une nouvelle proposition et, enfin, elle peut rejeter la proposition et imposer elle-même un tarif.

En cas d'infraction aux règles en matière de concurrence économique et d'abus lié à une position monopolistique, la CREG peut coopérer avec le Service de la concurrence. La CREG dispose à cet effet d'un département spécifique, à savoir la Direction du contentieux du marché.

Si ce que Mme Creyf explique concernant les raccordements au réseau du gaz en Wallonie se vérifiait, il s'agirait effectivement d'une infraction à une disposition légale du gouvernement de la Région wallonne. Celui-ci est compétent pour traiter d'éventuelles infractions.

overheid, op basis van de hierboven geciteerde passage. Daar kan ik niets aan doen. Het is puur een bevoegdheid van het Waalse Gewest. Bijgevolg zou de vraag wat dat aspect betreft, eigenlijk aan die overheid gesteld moeten worden. U hebt wel gelijk dat u het punt in kwestie aanhaalt.

06.03 Simonne Creyf (CD&V): Mijnheer de minister, ik wil u danken voor uw positieve antwoord. Ik vind het in die zin positief dat u het ermee eens bent dat er inderdaad strenger op moet worden toegezien dat er geen misbruik wordt gemaakt van monopolieposities en dat er inderdaad ook strenger moet worden nagegaan of er geen overtreding is van de wet op de mededinging.

Tussen haakjes, mijnheer de minister, wat de mededinging betreft, dat is waarschijnlijk een andere noot die wij samen nog eens zullen moeten kraken, in een ander debat. In elk geval, ik begrijp dat u zeker onze zorg deelt inzake redelijke concurrentiële tarieven voor wie een aansluiting neemt op gas, elektriciteit en water.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

07 Vraag van de heer Luk Van Biesen aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "het koninklijk besluit van 12 oktober 2004 tot uitvoering van artikel 129bis van het Wetboek van vennootschappen en over een wetgevend initiatief in verband met de neerlegging van de jaarrekening" (nr. 4283)

07 Question de M. Luk Van Biesen au ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "l'arrêté royal du 12 octobre 2004 portant exécution de l'article 129bis du Code des sociétés et sur une initiative législative relative au dépôt des comptes annuels" (n° 4283)

07.01 Luk Van Biesen (VLD): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, op 15 oktober jongstleden verscheen het koninklijk besluit van 12 oktober tot uitvoering van het artikel 129bis. De vennootschappen moeten namelijk hun jaarrekening binnen de 30 dagen na goedkeuring van de algemene vergadering en ten laatste zeven maanden na de datum van de afsluiting, indienen bij de Nationale Bank.

Enkel wanneer men overmacht bewijst, kan men uitstel krijgen, maar dat is niet vanzelfsprekend, en zeker niet vrij van formaliteiten. In feite is de termijn van zeven maanden voor de gewone middenstander, en in het verlengde daarvan uiteraard ook voor zijn boekhouder of accountant – ik laat in het midden welke titel hij ook mag dragen – werkelijk te kort.

Het komt erop neer dat de indiening moet gebeuren midden in de grote vakantie ofwel nog voordien, wanneer de gewone boekhouder al meer dan zijn handen vol heeft met de veelheid van verplichtingen die hem worden opgelegd. Naar mijn aanvoelen zou er een reglementair en zelfs wetgevend initiatief moeten komen om deze problematiek aan te pakken. Minimaal zou daarbij geregeld moeten worden dat er in een langere overgangsperiode wordt voorzien. Thans bedraagt de overgangstermijn amper 14 dagen, en dan moet men nog overmacht bewijzen. Men zou ook de wettelijke termijn van zeven maanden en het begrip passende sancties, zoals opgenomen in de preambule van het koninklijk besluit van 12 oktober jongstleden, kunnen herbekijken, ten minste voor de kleine vennootschappen.

06.03 Simonne Creyf (CD&V): Je constate avec plaisir que le ministre partage mon inquiétude en ce qui concerne les tarifs de connexion équitables et transparents. Je lui demande de continuer à contrôler de près le respect de la législation sur la concurrence.

07.01 Luk Van Biesen (VLD): Les sociétés doivent déposer leurs comptes annuels auprès de la Banque nationale dans les trente jours suivant leur adoption et au plus tard sept mois après la date de clôture. Un report ne peut être accordé qu'en cas de force majeure. Les amendes afférentes au dépôt tardif des comptes sont loin d'être insignifiantes.

Le délai de sept mois est en réalité trop court pour le commerçant moyen et son comptable. Le dépôt des comptes annuels doit être opéré juste avant ou pendant les grandes vacances, ce qui n'est pas réalisable pour la plupart des comptables.

Je plaide pour une prolongation de la période de transition et de la période de sept mois ainsi que pour une révision de la sanction appropriée en cas de dépôt tardif. Une mesure particulière doit également être prise en faveur des

Ik wil er sterk op aandringen om bijzondere maatregelen te treffen voor het jaar 2004, ten behoeve van de kleine vennootschappen. Men kan bijvoorbeeld rekening houden met het feit dat de termijn voor de fiscale aangifte voor deze vennootschappen ook verlengd was tot 30 september. Het is vrij logisch dat de boekhouder en zijn cliënt, meestal eenmansvennootschappen en dergelijke, dit in dezelfde periode doen, namelijk in de periode voor eind september 2004.

Mijnheer de minister, worden de nodige reglementaire en wetgevende initiatieven genomen om dit toch niet kleine probleem, zeker niet voor de boekhouders, voor het jaar 2004 op te lossen?

07.02 Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer de voorzitter, mijnheer Van Biesen, u hoort mij niet zeggen dat dat probleem niet de moeite waard is om over te spreken, integendeel. Ik ken de bekommernis. U zult het echter toch wel met mij eens zijn dat de indiening van de jaarrekeningen geenszins beschouwd mag worden als een vervelende formaliteit. Volgens mij is dat essentieel voor een goede structurering van het economisch verkeer.

In het kader van de beginselen inzake cooperate governance, deugdelijk bestuur, is het overigens noodzakelijk dat de informatie ten aanzien van zowel de aandeelhouders als de steekhouders zo spoedig mogelijk bekendgemaakt wordt en alleszins ook zo dicht mogelijk na de afsluiting van het boekjaar waarop de jaarrekening betrekking heeft, zoniet riskeert men een uitholling van de informatieplicht en dus ook voor een stuk de controleplicht, wat volgens mij in de eerste plaats nefast is voor de onderneming zelf.

Wat betreft artikel 129 van de vennootschapswet, werd door de regering inderdaad voorzien in een bijkomende termijn van 15 dagen om alsnog overmacht in te roepen voor de niet-indiening van de rekening, en dat omdat het koninklijk besluit van 12 oktober 2004 gepubliceerd werd nadat de normale termijn om overmacht in te roepen reeds verstreken was voor het boekjaar-2002. In het algemeen beschikt men over een termijn van vijftien dagen na de verstrijking van de indieningstermijn om uitstel te vragen en in principe zou dat ook voldoende moeten zijn.

Maar ik ben het met u eens dat de uiterste datum voor de indiening van de jaarrekeningen veel beter gekoppeld zou worden aan de uiterste datum voor de fiscale aangifte, want dan gebeuren de twee in één inspanning. Ik zal daarover met mijn collega, de minister van Financiën, overleggen. Dat overleg is trouwens opgestart om na te gaan welke de opties daarvan zijn. Ik kan daarin niet alleen handelen. Mocht ik daartoe in staat zijn, dan zou ik wellicht sneller een beslissing kunnen nemen. Ik begrijp de hoogdringendheid, en vandaar werd dat overleg ook in hoogdringendheid opgestart.

07.03 **Luk Van Biesen** (VLD): Mijnheer de minister, gaat die hoogdringendheid ook over het aspect van de kleine vennootschappen voor het jaar 2004?

07.04 Minister **Marc Verwilghen**: Dat zal daarover ook gaan.

07.05 **Luk Van Biesen** (VLD): Worden er geen boetes opgelegd voor het jaar 2004?

petites sociétés pour 2004. Le ministre est-il disposé à prendre des initiatives légales en ce sens?

07.02 **Marc Verwilghen**, ministre: Le dépôt des comptes annuels ne peut être considéré comme une ennuyeuse formalité, c'est essentiel pour la structuration des échanges économiques. Vider de son contenu le devoir d'information et en partie le devoir de contrôle est néfaste pour l'entreprise elle-même en premier lieu.

L'arrêté royal du 12 octobre 2004 ayant été publié alors que le délai habituel pour invoquer la force majeure était déjà dépassé pour l'année comptable 2002, le gouvernement a effectivement prévu un terme supplémentaire de quinze jours. Toutefois, le délai normal de quinze jours doit suffire en principe.

Il serait effectivement préférable, j'en conviens, que la date limite de dépôt des comptes annuels soit liée à la date limite pour la déclaration fiscale. Je me concerterai avec le ministre des Finances à ce sujet. Je comprends l'urgence.

07.03 **Luk Van Biesen** (VLD): Cela s'applique-t-il aussi aux petites sociétés pour l'exercice 2004?

07.06 Minister **Marc Verwilghen**: Het gaat over beide, maar we proberen een spoedige oplossing te zoeken die voor kleine ondernemingen in het begin misschien gefragmenteerd is. Wij hopen dat nog voor 2004 te kunnen doen.

07.06 **Marc Verwilghen**, ministre: Nous essayons de trouver rapidement une solution, également pour les petites entreprises. Espérons que nous y arriverons encore pour l'exercice 2004.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

*De bespreking van vragen en interpellaties eindigt om 15.18 uur.
La discussion des questions et des interpellations se termine à 15.18 heures.*